FONDAZIONE TEATRO ALLA SCALA
Milano

Bando per la concessione del servizio di caffetteria e ristorazione

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'AAP: NO. **I.1)** Fondazione Teatro alla Scala Ufficio Legale via Filodrammatici, 2 20121 Milano IT Tel 02/88792447 Fax 02/88792702 www.teatroallascala.org. **I.2)** Ulteriori informazioni - **I.3)** Documentazione - **I.4)** DOMANDE DI PARTECIPAZIONE: Come pto I.1. **I.5)** Tipo amministrazione aggiudicatrice: Altro. **II.1)** DESCRIZIONE: CONCESSIONE DI SERVIZIO. **II.1.2)** Accordo quadro? NO. **II.1.3)** Denominazione: Affidamento del servizio di caffetteria e ristorazione. **II.1.4)** Oggetto del servizio: Gestione di: lotto A) - un ristorante rivolto al pubblico sia durante le rappresentazioni al Teatro alla Scala che durante le ore diurne e un bar-caffetteria con somministrazione al pubblico di generi di caffetteria e piccola gastronomia sia durante le rappresentazioni al Teatro alla Scala che nel normale orario di apertura, mediante utilizzo dei locali e attrezzature messi a disposizione dalla Fondazione stessa; lotto B) - quattro bar interni al Teatro alla Scala aperti durante le rappresentazioni e/o manifestazioni del Teatro, mediante utilizzo dei locali e attrezzature messi a disposizione dalla Fondazione stessa. **II.1.5)** Luogo: MILANO. **II.1.6)** Lotti: SÌ; LOTTO A): GESTIONE RISTORANTE E BAR-CAFFETTERIA PIAZZA GHIRINGHELLI - MILANO LOTTO B): GESTIONE N. 4 BAR INTERNI AL TEATRO ALLA SCALA IN PIAZZA DELLA SCALA - MILANO Le domande possono essere presentate in alternativa: o esclusivamente per il lotto A), o esclusivamente per il lotto B), ovvero per entrambi i lotti (A+B). **II.1.7)** Ammissibilità: NO. **II.2)** ENTITÀ DEL SERVIZIO: a) lotto A): - incremento del corrispettivo fisso annuo di € 250.000,00 (duecentocinquantamila/00) + IVA per il servizio di ristorante, bar-caffetteria; §

COPIA

incremento della quota percentuale variabile, rispetto alla misura minima del 5%, sul fatturato annuale lordo (IVA esclusa) conseguito nella gestione così come documentato dai registri dei corrispettivi e/o dai registratori di cassa, per il servizio di ristorante, bar-caffetteria; b) lotto B): - incremento del corrispettivo fisso annuo di € 150.000,00(centocinquantamila/00) + IVA; $ incremento della quota percentuale variabile, rispetto alla misura minima del 10%, sul fatturato annuale lordo (IVA esclusa) conseguito nella gestione così come documentato dai registri dei corrispettivi e/o dai registratori di cassa. **II.3)** DURATA SERVIZIO: Periodo in mesi 60 dalla data di effettivo inizio servizio. **III.1.1)** Cauzioni e garanzie richieste: Ai candidati ammessi saranno richieste le seguenti cauzioni e garanzie: lotto A): - cauzione provvisoria di importo pari a € 50.000,00 (cinquantamila/00) a garanzia della serietà, validità e vincolatività dell'offerta, da esibirsi all'atto della presentazione dell'offerta e valida fino ai 180 giorni successivi; - cauzione definitiva di importo pari a € 100.000,00 (centomila/00) a garanzia dell'esatto adempimento delle obbligazioni assunte; - polizza assicurativa con massimale non inferiore ad € 1.000.000,00 (unmilione/00) per ciascun sinistro, che tenga completamente indenne la Fondazione per danni subiti da terzi durante tutto il periodo di gestione dei servizi oggetto di appalto; - polizza assicurativa con massimale di € 1.000.000,00 (unmilione/00) a copertura dei danni da furto, incendio e danneggiamenti verso terzi, con esplicito vincolo a favore della Committente; lotto B): - cauzione provvisoria di importo pari a € 25.000,00 (venticinquemila/00) a garanzia della serietà, validità e vincolatività dell'offerta, da esibirsi all'atto della presentazione dell'offerta e valida fino ai 180 giorni successivi; -

COPIA

-LINE

cauzione definitiva di importo pari a € 50.000,00 (cinquantamila/00) a garanzia dell'esatto adempimento delle obbligazioni assunte; - polizza assicurativa con massimale non inferiore ad € 1.000.000,00 (unmilione/00) per ciascun sinistro, che tenga completamente indenne la Fondazione per danni subiti da terzi durante tutto il periodo di gestione dei servizi oggetto di appalto; - polizza assicurativa con massimale di € 1.000.000,00 (unmilione/00) a copertura dei danni da furto, incendio e danneggiamenti verso terzi, con esplicito vincolo a favore della Committente; **III.1.2)** Principali modalità di finanziamento e pagamento: Le modalità sono regolate nel capitolato d'oneri (vedi anche il precedente punto II.2). **III.1.3)** Forma giuridica: Ammessi i Raggruppamenti Temporanei d'Imprese (R.T.I.) costituiti/costituendi nelle forme previste ex art. 37 del D.Lgs. 163/06, nonché i Consorzi di Imprese ovvero, per le imprese stabilite in altri paesi della UE, nelle forme previste nei paesi di stabilimento. Non è ammesso che l'Impresa partecipi singolarmente e quale componente di un R.T.I. o di un Consorzio ovvero partecipi a più R.T.I. o Consorzi, pena l'esclusione dell'impresa medesima e del R.T.I. o Consorzio alla quale l'impresa partecipa. **III.2.1)** Indicazioni riguardanti la situazione propria del prestatore di servizi: Pena l' esclusione dalla gara, ciascun concorrente deve soddisfare quanto previsto nei seguenti punti III.2.1.1) - III.2.1.2) - III.2.1.3). La domanda di partecipazione dovrà pervenire, in un'unica busta debitamente sigillata e controfirmata e recante l'indicazione "bando per la concessione del servizio di ristorante e bar-caffetteria nell'area sita in p.zza Ghiringhelli in Milano" (lotto A); ovvero "bando per la concessione della gestione dei bar interni al teatro alla Scala in Milano" (lotto B), entro il termine indicato al pun-

COPIA

-LINE

to IV.3.3. La domanda dovrà contenere, a pena di esclusione, la documentazione indicata ai successivi punti III.2.1.1) - III.2.1.2) - III.2.1.3). **III.2.1.1)** Situazione giuridica 1) Certificato di iscrizione nel registro delle imprese presso la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) o nel registro delle Commissioni provinciali per l'Artigianato. Per le Imprese degli altri stati dell'Unione Europea non stabilite in Italia, è richiesta la prova dell'iscrizione, secondo le modalità vigenti nello stato di residenza in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato 11 d.lgs. 163/06, ovvero una dichiarazione giurata o un certificato in conformità con quanto previsto in detto allegato. In alternativa ai suddetti certificati l'impresa concorrente potrà presentare una dichiarazione sostitutiva, resa ai sensi e con le forme di cui al DPR 445/00, con la quale il titolare o il rappresentante legale dell'impresa attesti quanto contenuto nei certificati stessi; 2) dichiarazione sostitutiva resa ai sensi del DPR 445/00 attestante: a) i dati dell'impresa, la composizione degli organi di gestione e di rappresentanza; b) l'insussistenza delle seguenti cause di esclusione dalla partecipazione alle gare pubbliche: - ipotesi cui art. 38 D.Lgs. 163/06; - inosservanza delle disposizioni della L. 68/99 "norme del diritto del lavoro dei disabili" qualora l'Impresa vi sia assoggettata; - ricorrenza delle sanzioni interdittive o delle misure cautelari cui D.Lgs. 231/01; c) che l'impresa non si è avvalsa di piani individuali di emersione di cui alla L. 383/01 o che, qualora se ne sia avvalsa, il periodo di emersione si è concluso; d) che l'impresa non si trova in rapporti di controllo o collegamento ai sensi art. 2359 c.c. con altre imprese partecipanti alla gara, in forma singola o raggruppata; **III.2.1.2)** Capacità

COPIA

G-LINE

economica e finanziaria: 1) Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi del DPR 445/00 con la quale il titolare o il legale rappresentante dell' impresa concorrente dichiari, assumendosene la piena responsabilità, il fatturato degli ultimi tre esercizi finanziari (2004-05-06), per servizi di analoga tipologia rispetto a quelli a cui si riferisce il bando di gara, non inferiore ad € 1.000.000,00 (unmilione,00). Nel caso di concorrenti costituiti da imprese associate o da associarsi il suddetto fatturato deve essere posseduto dalla mandataria in misura pari o superiore al 60% e da ciascuna mandante in misura pari o superiore al 20%. La somma dei fatturati dei concorrenti che costituiscono l'associazione o il consorzio deve essere pari al 100%; 2) dichiarazione di istituto bancario attestante l'idoneità finanziaria ed economica del concorrente al fine della corretta esecuzione del servizio. Tale attestazione dovrà fare chiaramente riferimento all'oggetto dell'appalto, nonché al relativo importo presunto. Nel caso di concorrenti costituiti da imprese associate o da associarsi, la mandataria deve presentare la dichiarazione con riferimento ad un importo non inferiore al 60% dell'importo presunto dell'appalto, mentre le mandanti devono presentare la dichiarazione con riferimento ad un importo non inferiore al 20% dell'importo presunto dell'appalto. La somma degli importi di riferimento dei concorrenti che costituiscono l'associazione o il consorzio deve essere pari al 100%. **III.2.1.3)** Capacità tecnica: Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi DPR 445/00 con la quale il titolare o il legale rappresentante dell'impresa concorrente dichiari, assumendosene la piena responsabilità: a) elenco dei principali servizi prestati nell'ultimo triennio (2004-05-06), con indicazione degli importi, delle date e dei destinatari; b) di-

COPIA

GU-LINE

chiarazioni rilasciate dai destinatari di servizi identici a quelli a cui si riferisce il bando di gara espletati nell'ultimo triennio (2004-05-06) attestanti la corretta esecuzione di almeno due servizi; c) eventuale copia certificazione di qualità ISO 9001:2000. Nel caso di raggruppamento temporaneo d'imprese la suddetta documentazione deve riguardare sia la società mandataria che le società mandanti; d) dichiarazione di avere un numero di dipendenti contrattualizzati di almeno 5 (cinque) unità. **III.3.1)** La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? NO. **III.3.2)** Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare nominativi e qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione? SÌ. **IV.1)** TIPO PROCEDURA: RISTRETTA ACCELERATA. **IV.1.2)** Giustificazione della scelta della procedura accelerata: Urgente necessità di stipulare nuovo contratto di servizio, in ragione dell'interruzione prima della scadenza del rapporto in corso. **IV.2)** AGGIUDICAZIONE: OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA. L' offerta, da presentarsi con le modalità che saranno specificate nella lettera d'invito, dovrà contenere la relazione e la proposta indicate art. 4 Capitolato d'oneri e sarà valutata sulla base dei criteri dettagliatamente indicati, sia per il lotto A) che per il lotto B), nel medesimo art. 4 del Capitolato d'oneri. **IV.3.2)** Documenti: 1) bando di gara; 2) modello di domanda. Reperibili: sul sito Web indicato punto I.1 con le modalità ivi descritte. Disponibili: fino al giorno di scadenza per la ricezione delle domande di partecipazione di cui al punto IV.3.3. Costo: nessuno. **IV.3.3)** **Scadenza ricezione domande di partecipazione: Data: 27/06/07 Ora: 17**. **IV.3.4)** Scadenza fissata spedizione inviti a presentare offerta ai candidati prescelti entro il 03/07/07. **IV.3.5)** Lingua: it. **IV.3.6)** Periodo minimo vincolo: 180 gg

COPIA

(dalla scadenza fissata ricezione offerte, che verrà indicata nella lettera d'invito). **IV.3.7)** Apertura offerte: seduta pubblica. **IV 3.7.1)** Ammesse all'apertura offerte: In seduta pubblica si darà luogo all'apertura dei plichi, alla lettura delle offerte ed all'aggiudicazione. **VI.1)** BANDO OBBLIGATORIO? NO. **VI.4)** INFORMAZIONI COMPLEMENTARI - Limitatamente al lotto A), il gestore di cui al servizio indicato nella lettera A dell'art. 1 del Capitolato d'oneri dovrà assicurare alla Fondazione, per tutta la durata del contratto, le seguenti prestazioni alle condizioni indicate: a) annualmente, nr. 15 cene dopospettacolo gratuite, fino ad un massimo di 100 persone in uno spazio del Teatro o all'interno del ristorante o in altra sede; b) annualmente, nr. 10 rinfreschi gratuiti (per 10 persone) per un massimo di 60 serate all'interno del Teatro; c) annualmente, nr. 2 cene/buffet gratuiti per circa 300 persone presso il Teatro o in altra sede con relativo servizio; d) annualmente, nr. 5 cocktail gratuiti per circa 40 persone presso il Palco Centrale del Teatro. Le eventuali ulteriori forniture e prestazioni richieste dalla Fondazione saranno fatturate con uno sconto pari al 50 % fino ad un massimo di ulteriori 10 pranzi/cene e ulteriori 20 rinfreschi. Le modalità di fruizione di dette attività saranno concordate di volta in volta con il Servizio Relazioni Esterne della Fondazione. - Limitatamente al lotto A), le modalità organizzative della gestione con particolare riferimento al numero di addetti, dovranno prevedere, oltre al personale di servizio, le seguenti figure: - 1° e 2° chef (entrambi in possesso di adeguata e documentata esperienza nell'alta ristorazione); - 1 capo partita per l'area cucina; - 1° e 2° maitre e uno chef rang ogni 5/6 tavoli per la sala. Le suddette figure non potranno essere sostituite dal gestore se non con figure di ana-

COPIA

loga esperienza e previa comunicazione e approvazione da parte della Fondazione - Se il concorrente non è in grado, per giustificati motivi, di presentare quanto richiesto, può provare la propria capacità economica e finanziaria mediante qualsiasi altro documento considerato idoneo dalla stazione appaltante. Non è ammessa la sostituzione dei certificati e delle dichiarazioni con fotocopie e duplicati non autenticati nelle forme previste artt. 18, 19 e 19 bis DPR 445/00. - In ordine alla veridicità delle dichiarazioni, la stazione appaltante si riserva di procedere, a campione, a verifiche d'ufficio, con gli effetti cui art. 76 DPR 445/00 in caso di false dichiarazioni. La stazione appaltante si riserva di procedere all' aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida. In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio. **VI.5)** DATA SPEDIZIONE PRESENTE BANDO: 01.06.07.

Il Sovrintendente (Stéphane Lissner)

COPIA TRATTA DA

S-5915 (A pagamento).